

Dear Parent:

The University of Massachusetts Center for Survey Research (CSR), the Massachusetts Department of Public Health (DPH), and the Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education (ESE) are collaborating on a very important project to study health issues among Massachusetts' school students. Students will be asked to complete a questionnaire addressing many health topics. The questionnaire consists of a standard set of questions being asked of children throughout the state. Questions address many health issues including the use of tobacco, alcohol, and drugs, in school and out of school activities, TV viewing, exposure to bullying and violence, diet and exercise, sexual activity, and coping with stress. A copy of the questionnaire is available at your child's school for review. The questionnaire is completely anonymous and confidential. There will be no way to link the answers to any questionnaire back to the student who gave those answers. It will be given during one class period at school.

The purpose of this letter is to give you the opportunity to keep your child out of the study if you do not want him or her to participate for any reason. If we do not hear from you, we will assume that it is OK for your child to participate. The student is under no obligation to participate in the study and he or she may decide not to participate at any time.

**If you do NOT want your child to participate, fill in your child's name here:**

---

sign your name here:

---

and return this form to the school principal by May 1, 2019.

*c/o Assistant Principal  
Ms Lynne Mullen*

**You do not need to return this form if it is OK for your child to participate.**

If you have any questions, please feel free to contact the project director at the University of Massachusetts, Dragana Bolcic-Jankovic at 617-287-7200 or at [dragana.bjankovic@umb.edu](mailto:dragana.bjankovic@umb.edu).

Thank you for your help with this important project.

Queridos Padres:

Al proposito de estudiar temas concernientes a la salud de los estudiantes de las escuelas publicas de Massachusetts, se colaboren en un proyecto importante el Centro de Investigaciones de Encuesta de la Universidad de Massachusetts, el Ministerio de Educacion Primeria y Media de Massachusetts, y el Ministerio de la Salud Publica de Massachusetts.

Se les pedira a los estudiantes que llenen un cuestionario lleno de preguntas relacionadas a la salud. El cuestionario se base en una serie de preguntas tipicas dados de manera igual a los estudiantes de las escuelas publicas de Massachusetts. Las preguntas se dirigen a varios rubrios, incluyendo el uso de tabaco, alcohol, y drogas, las actividades dentro y fuera de la escuela, el mirar la television, la exposicion a malos tratos y violencia, dieta y ejercicio, actividad sexual, y como manejar al estres. El cuestionario es completamente anonimo y confidencial. No habra manera de conectar las respuestas dadas en un cuestionario con el estudiante que hizo las respuestas. El cuestionario se dara en alguna clase o otra durante el dia escolar.

El proposito de esta carta es para darles la oportunidad de sacar su hijo o hija de este estudio si por cualquiera razon ustedes prefieren no participar. Si no recibimos alguna noticia de parte de ustedes pensaremos que su hijo o hija tiene permiso para participar en el estudio. El estudiante mismo no tiene ninguna obligacion de participar en este estudio y el o ella en cualquier momento pueda decidir no participar.

**Si usted NO quiere que su hijo o hija participe en este estudio por favor ponga el nombre de su hijo aqui:**

---

Por favor firme usted su nombre aqui:

---

En caso de no participacion, por favor devuelva este formulario al director de la escuela antes de 1 de mayo de 2019.

a/c Subdirector  
Sra. Lynne Mullen

**No es necesario devolver este formulario si su hijo o hija va a participar.**

Por favor llame con cualquiera pregunta al director de este proyecto, Dragana Bolcic-Jankovic de la Universidad de Massachusetts: 617 287 7200  
(Dragana.Bjankovic@umb.edu).

Gracias por su ayuda con este estudio importante.